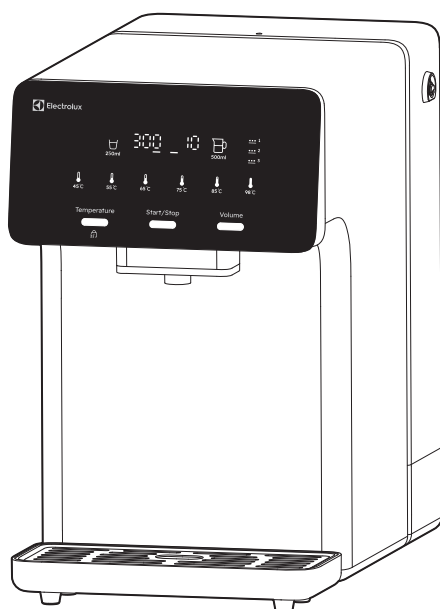




使用手冊

伊萊克斯 600 RO 溫熱飲水機



目錄

安全資訊	3
產品概述	4
控制面板	5
開箱說明	6
首次使用前	6
使用說明	11
清潔與保養	14
故障排除	16
技術規格	17
水路圖	18

安全資訊

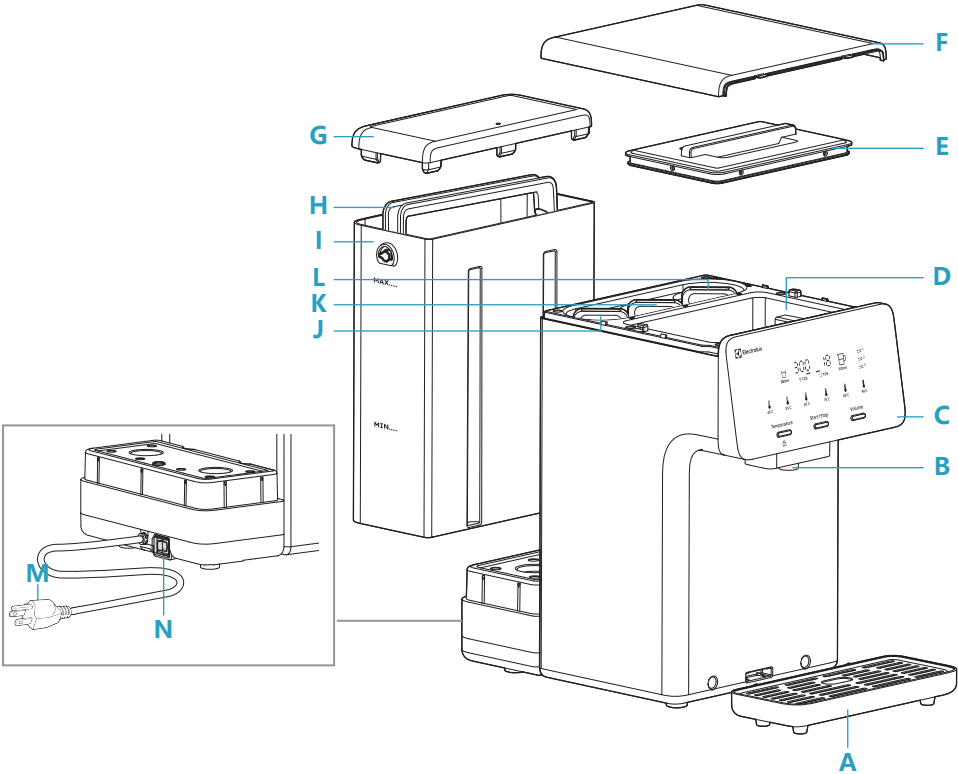
警告

- 若電源線、插頭或插座損壞或鬆動，請勿使用本產品。
- 請勿透過電源線搬移、提起或拉扯本產品。
- 請勿自行拆裝、維修或改造產品。未經授權之維修可能導致故障、觸電、火災或其他危險。
- 請勿將產品浸入水中，或讓水進入內部零件。
- 請勿將蠟燭、打火機等易燃物品放置於產品上或產品附近。
- 兒童必須在成人嚴密監護下才可使用本產品，以避免燙傷或受傷。
- 請僅將產品連接至產品機身標籤上標示之對應額定電壓電源。
- 若出現異音、異味或漏水狀況，請立即切斷電源，並聯絡您所在國家的授權客服中心。
- 若水分進入產品內部或積於表面，請立即拔除電源插頭，並聯絡授權客服中心獲取協助。
- 若電源線損壞，必須由您所在國家的伊萊克斯授權客服中心更換，以避免危險。

注意

- 使用本產品前，請詳閱本使用手冊，並妥善保管以供日後參考。
- 本手冊所述之產品設計與規格可能與實際產品略有差異，請以實際產品為準。
- 若產品超過 72 小時未使用，請開機並將內部所有水完全排出。再將新鮮自來水注入原水箱，待淨水箱裝滿後再次排空。重複此程序兩次後，方可恢復正常使用。詳細說明請參閱本手冊「排水模式」章節。
- 請勿將裝有水、藥品、食物或小型金屬物品之容器放置於產品頂部。
- 請使用符合當地標準之自來水做為水源。
- 請勿使用原水箱及 / 或淨水箱存放常溫水以外之任何液體。
- 操作時請將產品放置於穩固、水平的平面，並避免水分進入產品內部零件。
- 使用期間請勿懸掛或拆除接水盤，以防杯子掉落。
- 請依建議時程更換濾芯。更換週期可能依水質與使用狀況而有所不同。
- 安裝新濾芯後，使用產品前請執行沖洗程序。詳細說明請參閱本使用手冊「濾芯更換」章節第 5 點。
- 保持周圍環境整潔。原水箱與淨水箱至少每兩個月清潔一次。
- 清潔產品時，請勿使用具腐蝕性或研磨性之清潔劑，以免造成表面變色或鏽蝕。
- 請僅使用原廠伊萊克斯濾芯。非原廠濾芯可能無法符合衛生安全規範、降低過濾效能或密封性，並可能導致水質異常、安全風險或產品壽命縮短。當濾芯更換指示燈亮起時，請僅透過授權與官方管道購買替換濾芯。
- 若在海拔超過 1500 公尺處使用，因有蒸氣噴出之風險，不建議使用滾水功能，請小心避免燙傷。
- 請勿將溫度超過 35°C (95°F) 的水注入原水箱。
- 請勿將產品放置於陽光直射處。
- 此電器不適於由身體、感官或精神能力不健全、或缺乏經驗與知識的人（包括兒童）使用，除非負責他們安全的人士在旁監督或有詳細說明過如何使用本機。
- 兒童應受到監督，確保不會把玩本產品。
- 本電器為家用或類似用途，如下列所示。
 - 商店、辦公室及其他工作環境之員工廚房區域。
 - 農莊。
 - 旅館、汽車旅館及其他居住型環境之住戶。
 - 提供床鋪及早餐型式之環境。
- 水質檢驗報告請見伊萊克斯官網。

產品概述

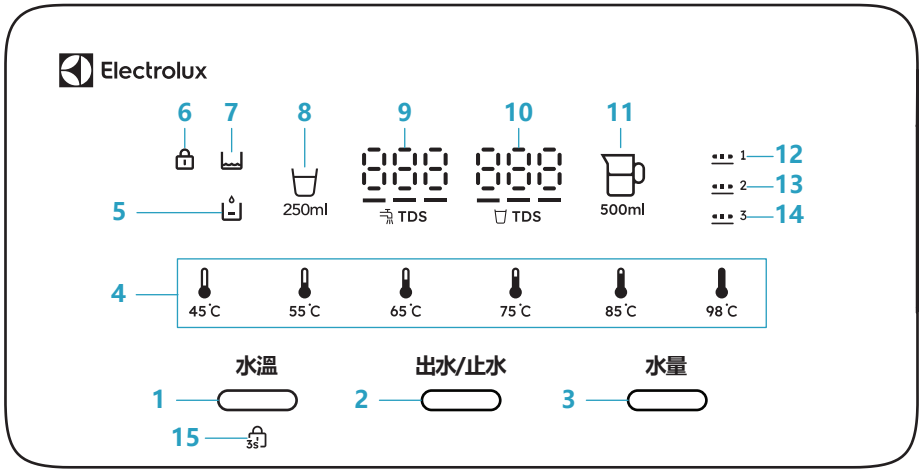


- A 接水盤
- B 出水口
- C 控制面板
- D 淨水箱
- E 淨水箱蓋

- F 頂蓋
- G 原水箱蓋
- H 原水箱提把
- I 原水箱
- J 濾芯 1

- K 濾芯 2
- L 濾芯 3
- M 電源線
- N 電源開關

控制面板

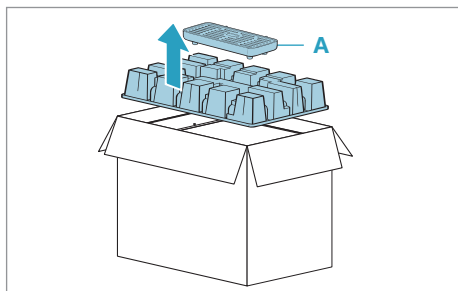


- | | | |
|------------|----------------|-----------------------------|
| 1 水溫選擇按鈕 | 7 原水不足指示燈 | 13 濾芯 2 壽命指示燈 |
| 2 出水/止水按鈕 | 8 250ml 出水指示燈 | 14 濾芯 3 壽命指示燈 |
| 3 水量選擇按鈕 | 9 原水 TDS* | 15 兒童安全鎖功能 (長按溫度選擇按鈕 3 秒啟動) |
| 4 溫度指示燈 | 10 淨水 TDS* | |
| 5 淨水中指示燈 | 11 500ml 出水指示燈 | |
| 6 兒童安全鎖指示燈 | 12 濾芯 1 壽命指示燈 | |

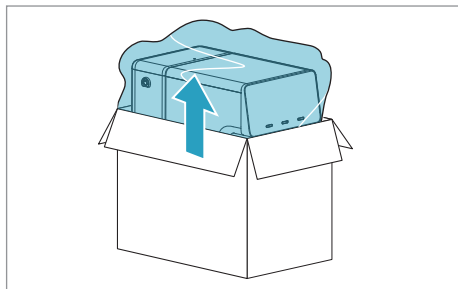
*TDS: 總溶解固體量

開箱說明

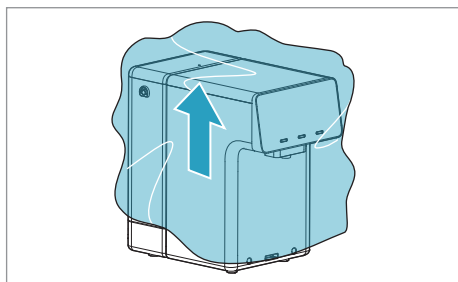
1. 開箱後，將接水盤 (A) 從上層紙托中取出，並移除上層紙托。



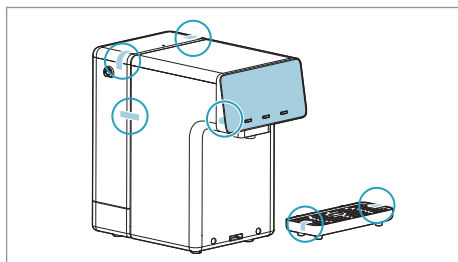
2. 小心將本機自紙箱中取出。



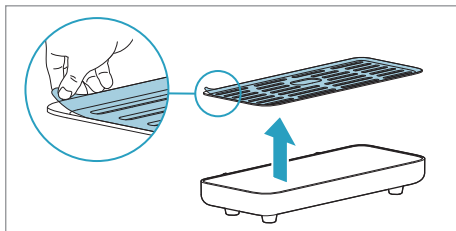
3. 撕除產品上的保護袋。



4. 使用前請撕除並移除產品上所有固定膠帶。



5. 接水盤上貼有保護膜，首次使用前請先移除保護膜。



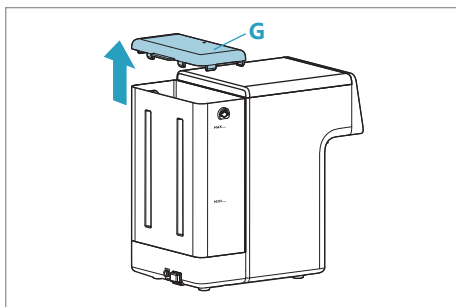
注意：

- 原水箱及 / 或淨水箱內部可能殘留少量水氣或水分，這是正常現象，為工廠品質與安全測試所導致。首次使用產品前，請依本手冊「首次使用前」章節說明清潔水箱。

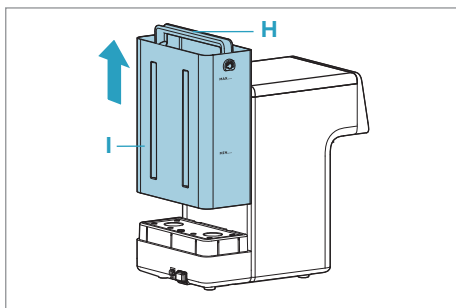
首次使用前

清潔原水箱 (I)、原水箱蓋 (G)、淨水箱蓋 (E) 與接水盤 (A)

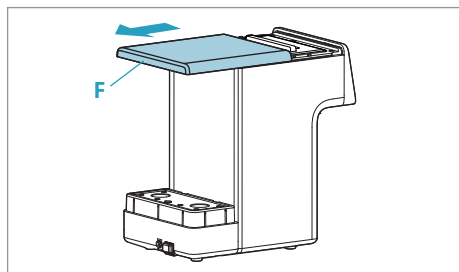
6. 將原水箱蓋 (G) 向上掀起。



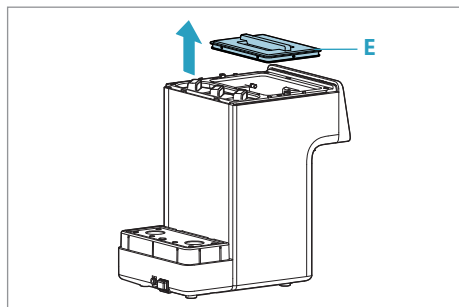
7. 握住水箱提把 (H)，將原水箱 (I) 抽出。



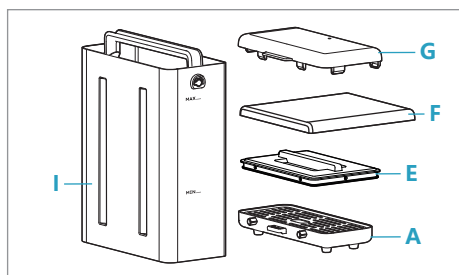
8. 將頂蓋 (F) 向後滑動並取下。



9. 取下淨水箱蓋 (E)。



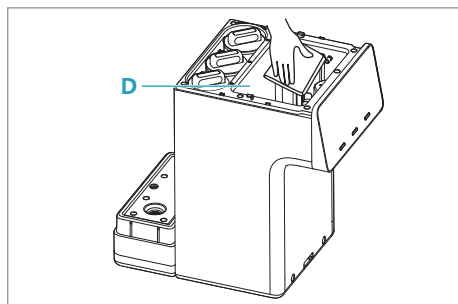
10. 以乾淨的清水與柔軟抹布或超細纖維布，清潔原水箱蓋 (G)、原水箱 (I)、頂蓋 (F)、淨水箱蓋 (E) 及接水盤 (A)。



注意：

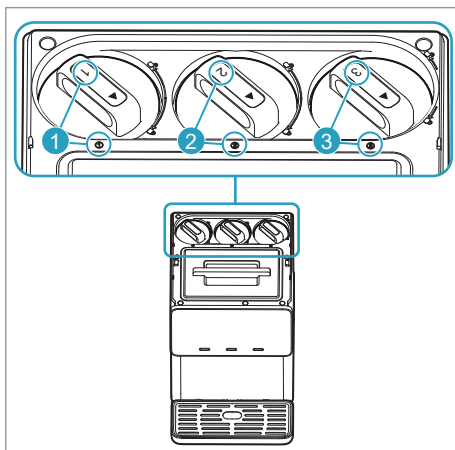
- 請勿使用研磨清潔劑、強效清潔劑、漂白水或溶劑，以免損傷水箱材質並殘留有害物質。
- 避免使用硬毛刷子或金屬工具，以免刮傷水箱內壁。
- 清潔完畢後，以乾淨的布或超細纖維布將所有零件確實擦乾。組裝與使用前，請確認無殘留水分。

11. 以微濕的乾淨洗碗布或超細纖維布擦拭淨水箱 (D) 內部。

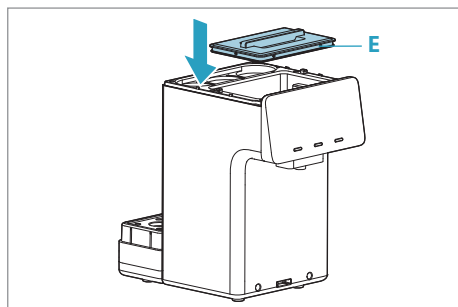


組裝與開機

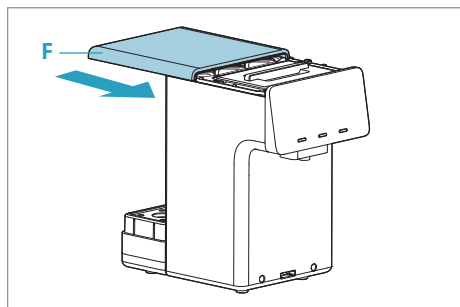
12. 檢查各濾芯標籤上的編號是否與機身對應標記相符，並確認每個濾芯皆確實安裝到位。



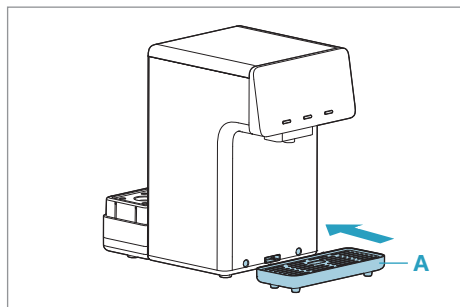
13. 裝回淨水箱蓋 (E)。



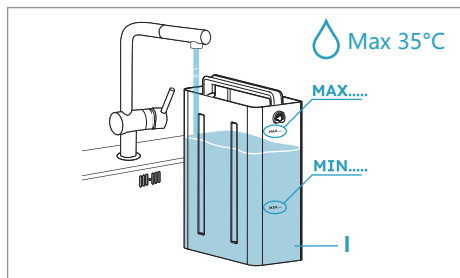
14.裝回頂蓋 (F)。



15.裝回接水盤 (A)。



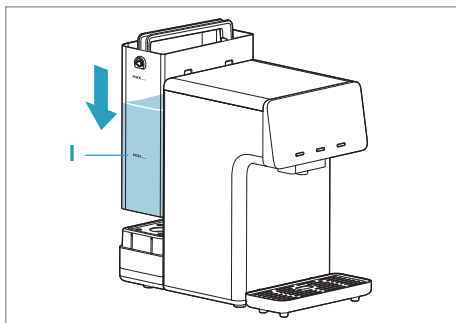
16.將自來水注入原水箱 (I)。



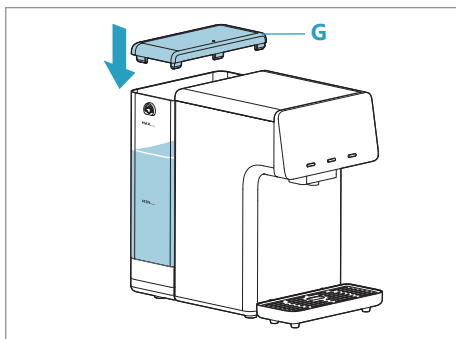
注意:

- 請勿將水加至超過 MAX 上限 或低於 MIN 下限。
- 請勿使用溫度超過 35°C (95°F) 的水。

17.裝回原水箱 (I)。



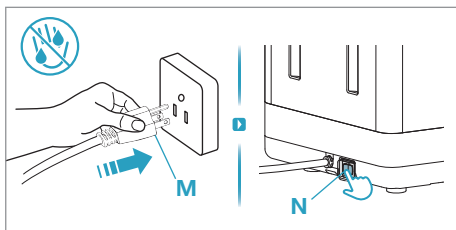
18.裝回原水箱蓋 (G)。



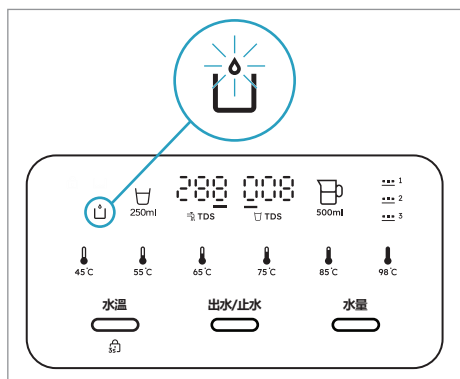
19.以乾淨洗碗布或超細纖維布擦拭機身外部。



20.插入電源線 (M)，並按下電源開關 (N) 開啟機器。



21. 機器開機後會自動開始將原水箱的水過濾至淨水箱。淨水過程中，淨水指示燈上的水滴圖示會閃爍。請等待淨水程序完成，完成後淨水指示燈會熄滅。



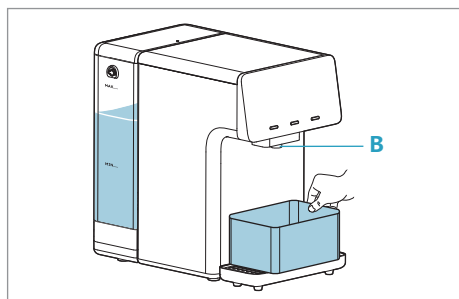
注意:

- 淨水運作時可能會聽到輕微嗡嗡聲，這是幫浦正常運作的聲音。
- 原水箱 (I) 內的水可能因濾芯釋出氣體而呈現混濁，這屬於正常物理現象。混濁情形數分鐘後會自動消失，不影響機器運作。

請依照沖洗說明，清潔產品整個水路。

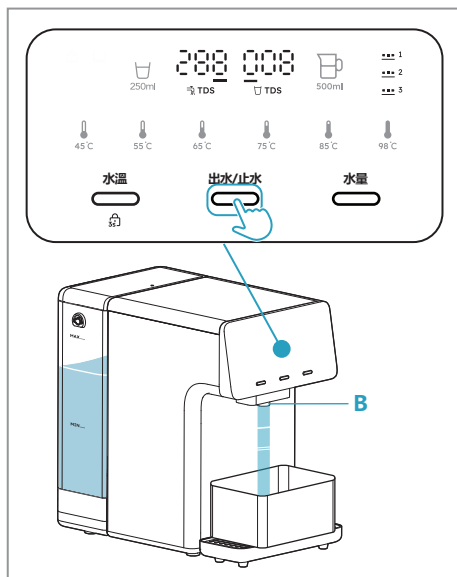
水路沖洗說明

22. 在出水口 (B) 下方放置一個容量至少 3 公升的容器。



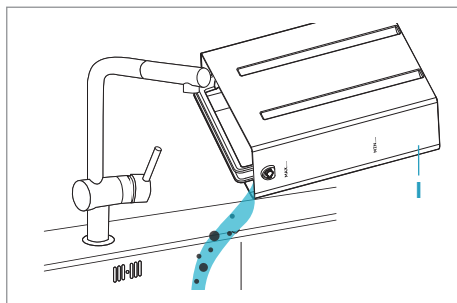
注意：若容器容量未達 3 公升，於排水過程中可能有水溢出。

23. 按下「出水/止水」按鈕，讓水從出水口 (B) 排出。



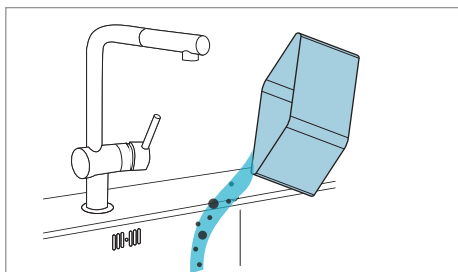
注意：若水流停止，請再次按下「出水/止水」按鈕。持續按壓直到原水不足圖示 [] 亮起，且水流完全停止為止。

24. 取出原水箱 (I)，並將剩餘的水倒掉。



注意：若未將剩餘水倒掉，可能會產生循環積水，並大幅縮短濾芯的使用壽命。

25. 將出水口 (B) 下方容器內接的水倒掉。



我們建議您重複利用原水箱內的剩餘水與排出的水，以減少浪費——例如用於沖馬桶或澆花。請注意，這些水不適合用來拖地。

26. 重新將自來水注入原水箱 (I)，並再重複沖洗程序兩次（請參照水沖洗說明）。

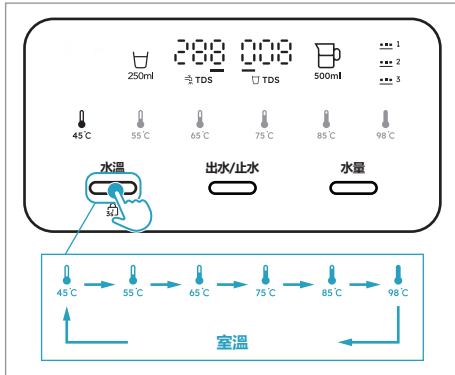
注意：完整的沖洗程序大約會耗掉三桶滿的原水箱水量，且需耗時約 40 分鐘才能完成。操作期間請耐心等待。

本機現已準備就緒，可開始使用。

使用說明

溫度選擇

- 按下「水溫」按鈕以選擇您想要的溫度。選項將依下列順序循環切換：室溫 → 45°C → 55°C → 65°C → 75°C → 85°C → 98°C → 室溫循環時，目前選取的溫度會在顯示幕上閃爍。



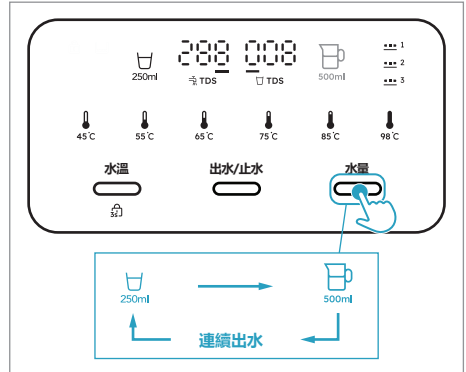
- 按下「出水/止水」按鈕開始出水。顯示幕上所選溫度會維持原亮度，其餘溫度選項則會變暗。
- 再次按下「出水/止水」按鈕即可停止出水。

注意：

- 選擇室溫時，無任何指示燈會閃爍。出水時，所有溫度指示燈皆保持暗燈狀態。
- 若按下「出水/止水」按鈕前未選擇溫度，出水溫度預設為室溫。
- 溫水或熱水必須在溫度圖示閃爍期間（約 10 秒）內選定，否則將以室溫出水。
- 首次釋出 98°C 熱水時：機器將自動執行沸點校正。出水時間請至少維持 10 秒，請小心操作——尤其在海拔地區，可能會產生高溫水蒸氣。
- 長時間未使用後初次釋出熱水時，第一杯水可能因管路殘留室溫水而未達設定溫度，此為正常現象。後續出水即可達到所選溫度。

出水量選擇

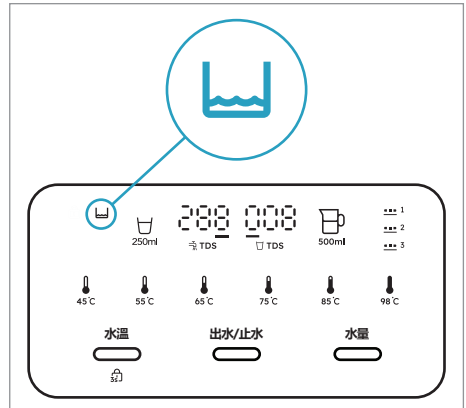
- 按下「水量」按鈕選擇所需出水量。設定將依下列順序循環切換：連續出水 → 250 ml → 500 ml，選擇期間所選水量的指示燈會閃爍。



注意：若按下「出水/止水」按鈕前未選擇水量，機器將以連續出水模式供水。再次按下「出水/止水」按鈕即可停止出水。

原水不足指示燈

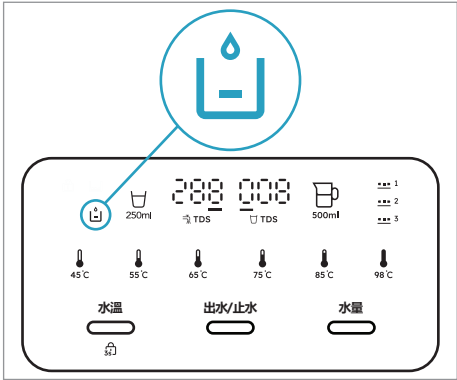
- 當原水箱水位過低時，原水不足指示燈會亮起。請將原水箱內剩餘水完全排空，再重新注入自來水。



注意：原水箱內的剩餘水屬於濃縮水，務必完全排空後再加入新的自來水，以維持濾芯壽命與機器效能。

淨水中指示燈

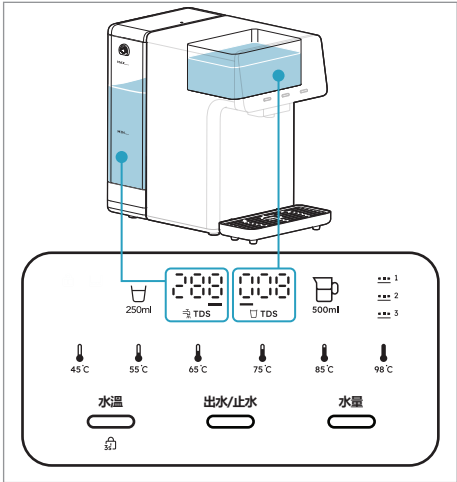
- 淨水中指示燈為多重狀態指示燈，用於顯示淨水運作流程與淨水箱水位變化。



- [] 代表淨水箱為空，機器待機中，可開始淨水。
- [] 代表淨水箱尚未裝滿。
- [] 代表機器正在淨水並將水注入淨水箱。隨著水位上升，指示燈會切換為 []。當淨水箱裝滿時，指示燈會自動熄滅。

TDS 指示燈

- TDS（總溶解固體量）係指水中所含無機鹽類、重金屬及其他溶解性物質之總量，為水中雜質濃度指標。TDS 數值越低，代表水質純度越高。
- 原水 TDS 值顯示原水箱內水質之 TDS 濃度；淨水 TDS 值則顯示水經過逆滲透膜處理後之 TDS 濃度。

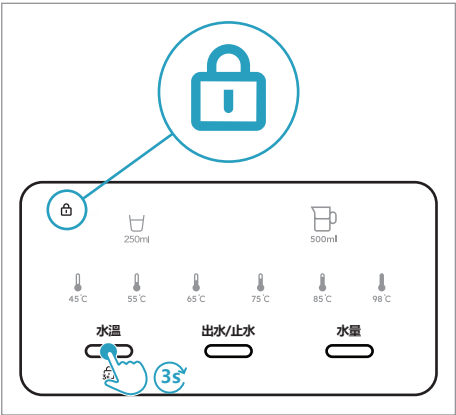


- TDS 指示燈下方有 3 個水質指示燈，會依即時 TDS 數值自動亮起。

TDS < 50	000
50 ≤ TDS < 150	100
TDS ≥ 150	200

兒童安全鎖功能

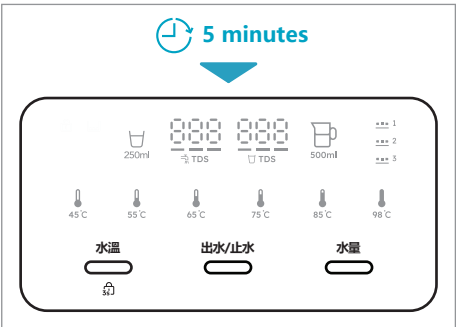
- 長按「水溫」按鍵 3 秒即可啟動兒童安全鎖。



注意：兒童安全鎖啟動後，整個顯示面板會變暗，且所有按鍵操作皆會失效。若要解除兒童安全鎖，請再次長按「水溫」按鍵 3 秒。

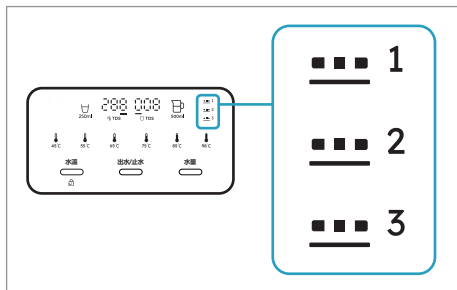
顯示節能模式

- 當機器閒置未使用達 5 分鐘時，顯示幕會自動變暗。輕按控制面板上任意按鍵，即可重新喚醒顯示幕並恢復正常操作。

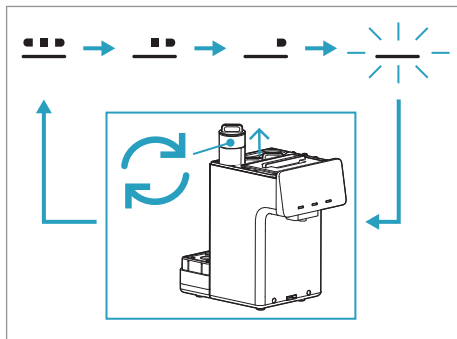


濾芯壽命指示燈

- 濾芯壽命指示燈 1、2、3 分別代表第 1 號濾芯、第 2 號濾芯、第 3 號濾芯的剩餘使用壽命。



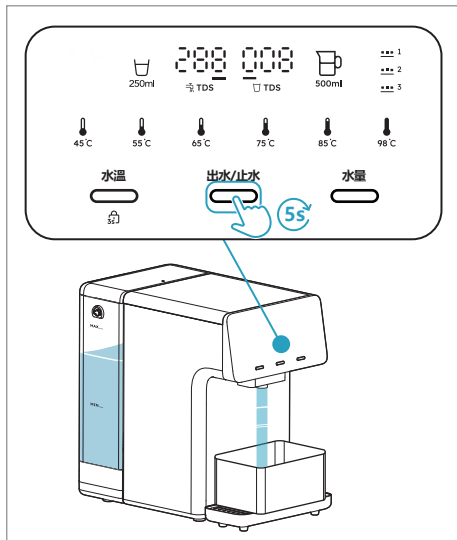
- 每個指示燈由三格燈號組成。剛開始使用時，三格燈號全亮。隨著使用時間增加，指示燈會從三格減為兩格，再減為一格，最後歸零。當指示燈歸零並開始閃爍時，表示該濾芯之使用壽命已屆滿，必須更換濾芯。



注意：各濾芯更換週期請參閱「清潔與保養」章節中之濾芯壽命規格表。當濾芯壽命指示燈歸零時，請立即更換濾芯並重置壽命計數器（重置方式請參閱「清潔與保養」章節）。若未執行重置，每次出水時指示燈將會閃爍並發出 10 秒警示音。

排水模式

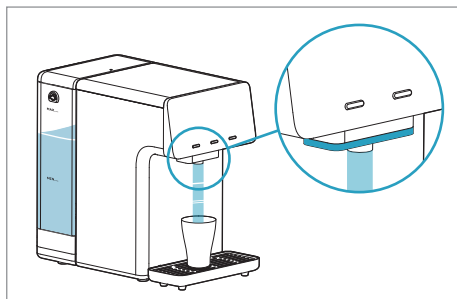
- 此模式用於將淨水箱內的水完全排空。長按「出水/止水」按鈕 5 秒，聽到「嗶」一聲後放開，即可進入排水模式。在此模式下，僅顯示面板上的淨水量指示燈會閃爍，且綠色排水指示燈會亮起。水會由出水口流出，待淨水箱完全排空後會自動停止。隨時按下「出水/止水」按鈕即可手動停止排水。



注意：請在出水口下方放置容量大於 3 公升的容器，否則排水過程中可能有水溢出。

出水口燈號

- 出水口下方的指示燈會在出水時亮起：
室溫水：藍燈
熱水：紅燈
連續排水模式：綠燈



清潔與保養

例行清潔

1. 取下原水箱，並將剩餘水完全倒掉。
2. 啟動排水模式，將淨水箱內的水徹底排空（請參閱排水模式章節）。
3. 於原水箱內加入自來水至「MAX」滿水位標線，加入 20-30 公克食品級檸檬酸，並確保完全溶解。
4. 裝回原水箱，讓機器將溶液淨化至淨水箱，然後靜置 1 小時。
5. 啟動排水模式，將淨水箱徹底排空（請參閱排水模式章節）。
6. 再次讓機器淨水至淨水箱，並靜置 1 小時。
7. 再次啟動排水模式，將淨水箱徹底排空。
8. 取下原水箱，倒掉剩餘水。
9. 關閉機器後方電源開關，並拔除電源線。
10. 取下接水盤，倒掉積水。
11. 依照「首次使用前」章節說明，清潔機器外觀、原水箱、水箱蓋、淨水箱內部及接水盤。
12. 於原水箱加入乾淨自來水，裝回所有零件，重新連接電源，並執行水路沖洗程序（請參閱水路沖洗說明章節）。

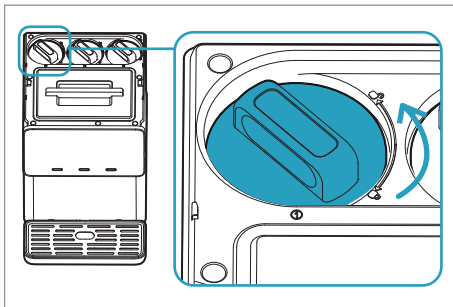
注意：若產品超過一週未使用，請依「清潔與保養」章節之步驟 1、2 及 9~13 操作，將機內所有水排空並使產品完全乾燥。再次使用前，請執行水路沖洗程序（請參閱水路沖洗說明章節）。

重要提醒：建議每 2 個月執行一次例行清潔。

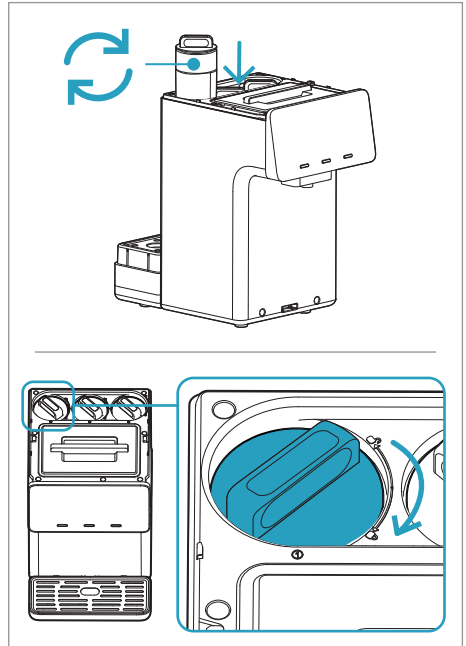
濾芯更換

當濾芯使用壽命屆滿時，其對應的三格濾芯指示燈會全部熄滅，指示燈下方的橫條會閃爍，且機器會在每次出水時發出警示音，提醒您更換濾芯。

1. 更換濾芯前，先關閉機器後方電源開關，並拔除電源插頭。
2. 取下原水箱，打開機器頂蓋。
3. 依照標示指示，將欲更換的濾芯逆時針旋轉後向上拔起取出。



4. 放入新濾芯，並順時針旋轉確實鎖緊固定。



5. 更換濾芯後，裝回頂蓋與原水箱，並連續執行 3 次水路沖洗程序（請參閱水路沖洗章節）。

重要事項：

- 機器運作時，三個濾芯必須全程安裝。請勿在原水箱有水或電源開啟時，拔除任何一個或多個濾芯。
- 請使用伊萊克斯原廠濾芯，以確保產品效能。
- 未定期更換濾芯可能會降低淨水水質。更換週期會依水源水質與用水量而有所不同。

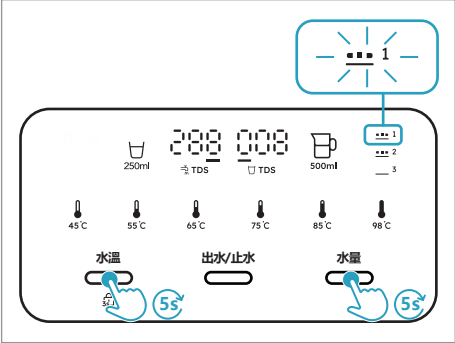
型號/PNC	濾芯	類型	更換週期
EWPFPR2/900923909	濾芯 1	前置濾芯 (PP 棉 + 活性炭)	每 6 個月 或產品顯示更換警示時，以較早到達者為準。
EWPFRO2/900923910	濾芯 2	RO 逆滲透濾芯 (逆滲透濾心)	每 2 年 或產品顯示更換警示時，以較早到達者為準。
EWPFPT2/900923911	濾芯 3	後置濾芯 (椰殼碳 + 礦物質還原)	每 6 個月 或產品顯示更換警示時，以較早到達者為準。

注意: 濾芯更換週期係以每日用水量 3 公升 為基準計算，僅供參考。實際更換間隔將依個人使用狀況與當地水質而有所不同。

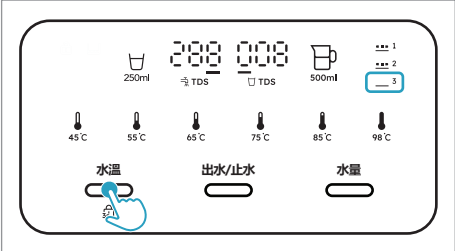
濾芯指示燈重置程序

更換濾芯後，請依照下列步驟重置濾芯指示燈。

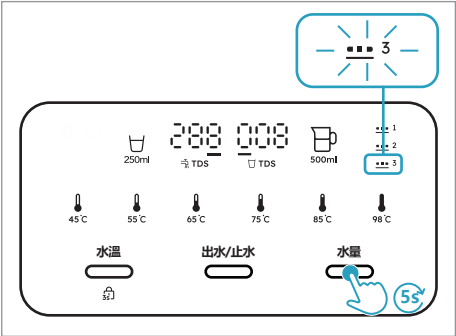
- 同時長按水溫鍵與水量鍵 5 秒，進入重置模式。
預設選取的指示燈會閃爍。



- 按下水溫鍵，在三個濾芯指示燈之間切換，選取需要重置的濾芯。



- 長按水量鍵 5 秒，確認並重置所選濾芯的指示燈。



故障排除

問題	可能原因	解決方式
顯示幕未亮或亮度偏暗	電源未確實連接或電源開關未開啟	插上電源線，並打開機器後方的電源開關
	顯示幕自動節能功能已啟動	按下任意按鍵喚醒顯示幕
	兒童安全鎖已開啟	長按水溫鍵 3 秒解除兒童安全鎖
出水量極低或無出水	原水箱水量不足	確保原水箱安裝到位，並加入足量自來水
	濾芯已屆滿使用壽命或堵塞	更換濾芯
	供應電壓與機身標籤標示的額定電壓不符	將機器連接至符合額定電壓的電源供應處
	馬達未運作	聯繫授權客服中心處理
	原水水溫過低	使用符合規定溫度要求的水源
飲水機不出熱水	溫度選擇錯誤	請參閱「溫度選擇」章節，設定正確的熱水溫度
	原水箱水量不足	確保原水箱安裝到位，並加入足量自來水
	馬達未運作	聯繫授權客服中心處理
	加熱元件未運作	聯繫授權客服中心處理
有異味	濾芯已屆滿使用壽命	更換濾芯
	飲水機長時間未使用	請參閱「例行清潔」章節，將機內所有水徹底排空，並按說明清潔機器
純水 TDS 值始終維持在 30	增壓泵未運轉時，濃水可能透過逆滲透膜滲入純水側	啟動排水模式，將淨水箱內的水完全排空
	原水箱內水質過差 (TDS > 999)	更換為合格的新鮮自來水

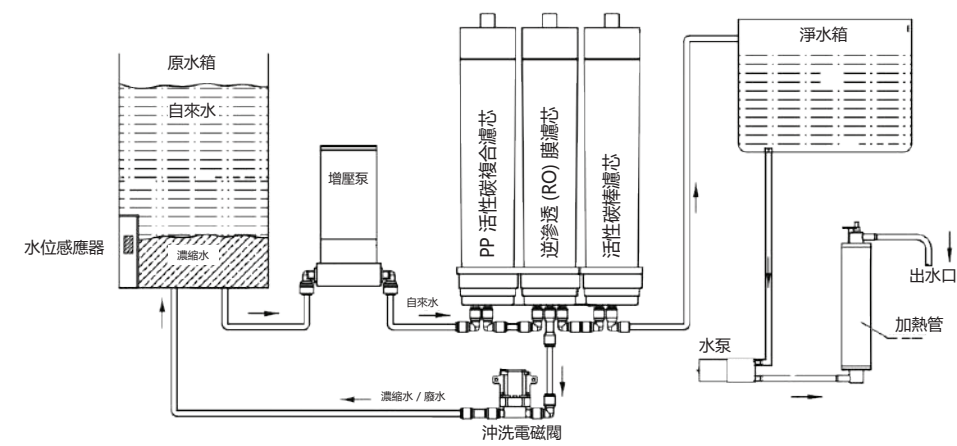
問題	可能原因	解決方式
即使水位高於最低刻度線，原水不足指示燈仍顯示	逆滲透系統可能將濃排水回流至原水箱，導致濃排水累積至最低水位線以上	倒掉濃排水，僅注入新鮮自來水至水箱。請勿重複使用逆滲透濃排水，這有助於維持濾芯效能並延長濾芯壽命
顯示 E01	原水水溫感測器故障	聯繫授權客服中心處理
顯示 E02	出水溫度感測器故障	聯繫授權客服中心處理
顯示 H02	產品超過 72 小時未使用	啟動排水模式，將淨水箱內的水完全排空
顯示 999	原水箱「MIN」刻度線以下的剩餘水從未排放	當原水不足指示燈亮起時，倒掉剩餘水，再重新加入合格的新鮮自來水
	原水箱內水質過差 (TDS > 999)	更換為合格的新鮮自來水

若上述解決方式無效，請聯繫授權客服中心。
其他需使用專業工具維修之故障，請聯繫授權客服中心。

技術規格

型號	EPWE2KOZBW, EPWE2KOZBO
電源供應	110V ~ 60Hz
產品尺寸	219mm (寬) × 363mm (高) × 370mm (深)
原水水溫範圍	5°C - 35°C
原水水源	自來水
淨水流量	0.13 L/分鐘 (25°C)
進水水壓	0MPa
工作壓力	0.4MPa ~ 0.8MPa
額定功率	1600W
額定總淨水容量	2000L

水路圖



我們關心您

感謝您購買伊萊克斯電器。您選擇了一款結合多年專業經驗與創新的產品。它精巧時尚，且處處為您的使用情境精心設計。不論您何時使用，都能獲得絕佳的體驗。歡迎您加入伊萊克斯產品使用者的行列。

造訪我們的網站，即可：



取得使用建議、產品手冊、故障排除指南及客服資訊：

<https://www.electrolux.com.tw/support/#/>



註冊您的產品，以獲得更完善的服務：

<https://www.electrolux.com.tw/login-options/?returnUrl=/my-account/register-new-product/#/>



購買您家電所需的配件、耗材及原廠備用零件：

<https://www.electrolux.com.tw/appliances/accessories/#/>

客戶服務與支援

我們建議使用原廠備用零件。聯繫客服中心時，請確保備妥以下資料：這些資訊可在機身標籤上找到：機型、PNC、序號。



警告 / 注意事項 — 安全資訊



一般資訊與使用提示



環保資訊

內容如有變更，恕不另行通知。

客戶服務

新加坡商伊萊克斯股份有限公司 台灣分公司
105408台北市松山區敦化南路一段3號4樓
免付費客服專線:0800-888-259
電郵:service.tw@electrolux.com

有鑒於世界各國對綠色環保意識的重視，伊萊克斯依循RoHS「危害性限制物質指令」誠實標示產品化學物質含量，關於本產品的RoHS聲明書，請上伊萊克斯官網 →「維修與服務」→「通過歐盟RoHS 認證-了解更多」，依產品類別及型號檢索。

<http://www.electrolux.com.tw/support/rohs/>

